Séance administrative

Autor(en): **Beuchat, Charles / Widmer, Alphonse**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Actes de la Société jurassienne d'émulation**

Band (Jahr): **70 (1967)**

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-558806

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SEANCE ADMINISTRATIVE

1. RAPPORT D'ACTIVITÉ

Une société plus que centenaire a ceci de commun avec une vieille dame qu'elle vit discrètement, tenacement, sans crise nerveuse, dût cette crise être une crise d'activité. Elle agit, mais avec mesure, sachant bien qu'il lui faut d'abord durer, pour demeurer à même de réaliser son idéal. L'idéal de la Société jurassienne d'Émulation, c'est, avant tout, d'être présente au Jura, d'exister, de justifier sa prétention à symboliser et à défendre l'âme de notre terroir, avec tout ce que ce mot comporte de traditions, de culture, d'honneur rendu à la langue française, de goût du présent et de foi en l'avenir. En silence ou par la parole ou l'écrit, nous essayons de nous montrer à la hauteur de cette mission.

Nous encourageons de notre mieux l'activité des sections, au nombre de quinze, car ces sections représentent la vraie vie de la société. En comparaison d'autres associations plus centralisées, l'unité et la facilité administrative souffrent un peu de cette structure « disloquée ». Mais la diversité de nos régions et la complexité des esprits et des caractères y gagnent de pouvoir s'affirmer et manifester ainsi leur originalité multiple et leur vitalité. Dans la mesure du possible, le Comité directeur fait acte de présence, par l'un de ses membres, à l'assemblée générale de chaque section. Nous pratiquons la collégialité, terme si à la mode aujourd'hui !

Nous avons été et nous sommes présents aussi aux différentes manifestations culturelles d'ici et d'ailleurs. Cette année, pour éviter tout malentendu, le président a pris part aux *Rencontres internationales d'Aoste* en son nom personnel. En revanche, il a assisté en qualité de président au 125e anniversaire de la Société d'Émulation du Doubs, à l'Université de Besançon, et au *Feu de la Saint-Jean*, à Villars-le-Sec, lors de la remise des prix du Concours d'histoire régionale des pays de Belfort et de l'Ajoie, sous la présidence effective de

notre société et de la préfecture de Belfort. Merci à M. André Rais de s'occuper activement de ces joutes pacifiques en l'honneur d'un terroir commun !

Il ne suffit pas de se jeter dans de vastes entreprises : il faut ensuite stabiliser, liquider les déficits, établir ou rétablir l'équilibre du budget. Lors de l'*Exposition Jean-Jacques Rousseau*, puis, l'année dernière, en lançant l'*Anthologie jurassienne*, le Comité directeur s'était aventuré au pays de l'audace et de la hardiesse. Ce fut, chaque fois, un succès, mais le « ravitaillement » ne suivit pas toujours le rythme des combattants. Il nous a fallu faire une halte et remettre de l'ordre dans l'ensemble. Ainsi nous venons de vivre une année de stabilisation. Comme vous l'indiqueront tout à l'heure le secrétaire et le caissier, nous avons procédé à la diffusion et à la vente des volumes de l'*Anthologie jurassienne*, et à l'amortissement d'une tranche de la dette *Exposition Jean-Jacques Rousseau*. Bientôt, nous pourrons repartir pour le pays de l'audace et de la hardiesse.

Cette année — et nous nous en excusons ! — la publication des *Actes* s'est faite avec lenteur, peine, et un retard exagéré. Nous avions pris pourtant les devants et le volume devait sortir normalement en automne 1965. Ce ne fut pas le cas et nous osons nous proclamer innocents de ce contretemps. Par souci de justice distributive, en effet, nous avions décidé de changer chaque fois d'imprimeur. Devant l'expérience désastreuse de 1965, force nous sera de revoir notre plan. Désormais, nous ne nous adresserons qu'à des maisons *outillées*, comme on dit. C'est fait pour 1966. Le prochain volume, qui portera les dates 1965 - 1966, afin de supprimer un décalage désagréable, sortira cet automne déjà. Il est en bonne voie d'impression. Notre correcteur attitré, M. Jean Reymond, n'aura pas à corriger cinq fois le même texte.

Enfin, nous avons changé la conception des prix, *la formule*, si vous préférez. M. le secrétaire vous dira notre intention pour l'année prochaine. Cette année, nous avons ouvert le concours Jules Thurmann, prix scientifique de 3000 francs. La récolte a été si maigre que la commission scientifique doit renoncer à décerner ce prix. Que nos savants se préparent pour l'année 1971 !

Voilà ! Le bilan semble maigre en apparence ; il va augmenter bientôt de volume, comme vous allez l'entendre. Mais, avant de céder la parole à notre secrétaire pour la présentation du nouveau programme d'activité, je me permets de soumettre mon rapport à vos critiques, puis à votre acceptation.

Charles Beuchat

2. PROGRAMME D'ACTIVITÉ POUR 1966-1967

L'Émulation, stipulent nos statuts, travaille au rayonnement intellectuel du Jura.

Elle le fait dans une double perspective. Elle aide à faire connaître son histoire et s'efforce de mettre en évidence les valeurs du présent. L'histoire a toujours été un champ d'activité de prédilection. Aussi le Comité directeur a-t-il accueilli avec joie l'idée de publier la belle étude de Charles Junod sur *Le pasteur Charles-Ferdinand Morel, témoin de l'histoire du Jura bernois à l'époque révolutionnaire.* Le texte consacré à cette figure marquante du XVIIIe siècle — plus de 180 pages dactylographiées — constituera le morceau de résistance du prochain volume des « Actes ». En outre, reprenant une suggestion faite à l'occasion de la dernière séance du Conseil, nous avons décidé d'organiser en février prochain un colloque auquel seront conviés les historiens et tous ceux qu'intéresse notre passé. Présidé par M. Victor Érard, il aura pour thème : *La vie communale dans l'Évêché.* Nous vouons une grande sollicitude à l'étude du passé. Mais le présent et le futur sont également l'objet de nos soins attentifs.

Il y a deux ans, nous publiions une brochure sur *Six peintres jurassiens.* Nous nous proposons de montrer cet automne, à Saint-Imier et à Porrentruy, les œuvres de *quatre de nos artistes* les plus valables : *Bregnard, Coghuf, Comment et Lachat.* Nous avons été conduits à ce choix par le désir d'une certaine unité. Les peintres nommés sont les meilleurs représentants jurassiens de l'art abstrait. Notre intention est de saisir l'occasion de l'exposition pour réunir les jeunes gens des écoles moyennes supérieures du Jura en un *colloque* où sera discuté le thème : *La peinture et le monde d'aujourd'hui.* On nous a reproché parfois de ne pas faire grand cas de la musique. Nous nous inscrivons en faux contre cette assertion. Au mois d'octobre sortira de presse un *Hommage à six compositeurs jurassiens.*

M. J.-P. Mœckli y parlera de M. Albert Béguelin, M. le chanoine Athanasiadès de M. le chanoine Broquet, M. Claude Desclouds de M. Henri Gagnebin, M. J.-R. Fiechter de M. Paul Miche, M. Henri Gagnebin de M. Jean-Fréd. Perrenoud, M. Jacques Chapuis de M. Alphonse Roy.

Diffuser la connaissance du passé, honorer les Jurassiens de ce temps qui se distinguent dans les arts, les sciences et les lettres, en un mot servir le Jura avec une piété filiale, tel demeure le programme de l'Émulation.

Alphonse Widmer

3. PRIX « JULES THURMANN »

Le Comité directeur n'a reçu aucune étude digne de ce prix.

4. APPROBATION DES COMPTES

Sur la proposition de MM. Baumgartner et Ossola, vérificateurs, les comptes de l'exercice 1965-1966, présentés par le trésorier central, M. André Sintz, sont acceptés à l'unanimité.

5. PRÉSENTATION DU BUDGET

L'examen du budget ne soulève aucune objection.

6. MONTANT DE LA COTISATION

Ce montant n'est pas modifié.

7. VÉRIFICATEURS DES COMPTES

Conformément au principe de rotation admis, M. Philippe Girardin, gérant de la Banque cantonale à Saignelégier, est désigné comme vérificateur à la place de M. Fernand Ossola, de Lausanne.

8. DIVERS

M. Beuchat lance un appel en faveur de la restauration de la collégiale de Saint-Ursanne, pour laquelle le Comité directeur a fait un don de 500 francs.

COMPTE DE L'EXERCICE 1965 - 1966

Compte de Profits et Pertes au 25 juin 1966

		Doit		*Avoir*
« Actes »	Fr.	25.150,70		
Administration générale	Fr.	9.480,75		
Conseil, assemblée générale, délégations	Fr.	3.625,30		
Sociétés correspondantes	Fr.	168,—		
Subventions	Fr.	100,—		
Bibliothèque	Fr.	1.212,95		
Exposition Rousseau, solde	Fr.	2.400,—		
Prix littéraire 1965	Fr.	3.471,20		
Bénéfice de l'exercice : 159,55				
Subvention de la Commission pour l'encouragement des lettres dans le canton de Berne (récompense pour Anthologie) Fr. 1.500,—	Fr.	1.659,55		
Cotisations			Fr.	24.463,20
Annonces			Fr.	6.510,—
Subventions			Fr.	14.500,—
Ventes d'ouvrages			Fr.	1.290,—
Intérêt de banque			Fr.	505,25
	Fr.	47.268,45	Fr.	47.268,45

Bilan au 25 juin 1966

Actif		*Doit*		*Avoir*
Caisse		Fr. 155,80		
Chèques postaux		Fr. 879,17		
Banques		Fr. 22.608,30		
Débiteurs :				
cotisations	Fr. 600,—			
annonces	Fr. 1.830,—	Fr. 2.430,—		
Armorial du Jura		Fr. 19.016,62		
Six Peintres jurassiens		Fr. 1.873,40		
Passif				
Fonds littéraire			Fr.	20.000,—
Fonds scientifique			Fr.	5.000,—
Fonds bibliothèque			Fr.	2.200,—
Fonds folklore			Fr.	1.500,—
Fonds Armorial du Jura			Fr.	15.000,—
Monument Flury			Fr.	213,30
Capital			Fr.	3.049,99
		Fr. 46.963,29	Fr.	46.963,29

BUDGET 1966 - 1967

	Recettes	*Dépenses*
Cotisations	Fr. 27.500,—	
Annonces	Fr. 6.500,—	
Subventions	Fr. 13.000,—	
Intérêts de banque	Fr. 600,—	
Ventes d'ouvrages	Fr. 900,—	
« Actes »		Fr. 30.000,—
Administration générale		Fr. 9.000,—
Conseil, assemblée générale, délégations		Fr. 3.500,—
Prix poésie		Fr. 3.000,—
Exposition de peinture		Fr. 800,—
Colloque peinture		Fr. 1.000,—
Colloque historiens		Fr. 500,—
Bibliothèque		Fr. 500,—
	Fr. 48.500,—	Fr. 48.300,—
Bénéfice		Fr. 200,—
	Fr. 48.500,—	Fr. 48.500,—

UN ÉCHO DE PRESSE

L'Émulation, aux Franches-Montagnes, se sent chez elle. Disons qu'elle y a sa maison de campagne. Aussi n'est-il pas étonnant que près de cent trente Émulateurs se soient retrouvés samedi à Saignelégier, pour la 101e assemblée générale de la vénérable et toujours jeune société. Les participants furent reçus à l'hôtel Bellevue par les vœux de bienvenue du président de la section des Franches-Montagnes, M. Pierre Paupe, instituteur à Montfaucon.

Puis ce fut le régal du jour, la conférence de M. Alfred Berchtold, professeur à l'Université de Genève. Cet « Apport de la Suisse romande à la civilisation d'expression française », le conférencier sut nous le montrer sous toutes ses faces, à travers les siècles, et l'incarner dans ces grands créateurs que furent Rousseau, Mme de Staël, Benjamin Constant, Vinet, Amiel, Ramuz. S'exprimant dans une langue directe, pleine d'humour et de digressions charmantes, mais sachant revenir toujours à la démarche centrale de son esprit, le conférencier fit en outre preuve d'une connaissance approfondie de la littérature romande, sans oublier au passage tout ce qui, chez les Jurassiens, vaut la peine qu'on s'y arrête. La place nous manque pour analyser comme il le faudrait les thèmes généraux traités par M. Berchtold. Souhaitons à nos lecteurs de les retrouver cette année dans les Actes. Ils auront alors une idée du plaisir que le conférencier genevois a procuré à ceux qui eurent la chance de l'écouter.

A la partie littéraire succéda — heureuse nouveauté ! — une partie proprement jurassienne, ou franc-montagnarde, si l'on aime mieux. En effet, à la ferme « Sous les cerisiers », à quelques minutes de marche de Saignelégier, M. Charles-Auguste Broquet, médecin-vétérinaire, et M. Wermeille, éleveur, présentèrent aux Émulateurs ravis de l'aubaine des étalons et des juments franc-montagnards, magnifiques produits de l'élevage jurassien.

Puis ce fut la réception par la Municipalité de Saignelégier. Sous les frais ombrages, à l'entrée de la halle du Marché-concours, M. Maurice Péquignot, maire et député, souhaita la bienvenue aux Émulateurs et leur offrit la fraîcheur d'un verre de blanc, tandis que les élèves de l'École secondaire chantaient en chœur de vieilles chansons du pays, et que M. Emile Dubail, un jeune éleveur de la Malnuit, faisait la démonstration, par des exercices de dressage avec une jeune

pouliche, que le plus docile des Francs-Montagnards est bien le cheval du pays !

Après cet intermède, les Émulateurs revinrent à l'hôtel Bellevue pour le repas en commun. Les discours furent réduits à la plus stricte mesure. En effet, seul le président central, M. Charles Beuchat, occupa la tribune pour saluer les nombreux hôtes de l'Émulation — sans oublier la presse — avant de passer la parole à M. Simon Kohler, conseiller d'État.

Dès lors, le repas déroula son ordonnance jusqu'au café, après lequel fut ouverte l'assemblée générale.

« Le Jura », 6 juillet 1966.